

Grec moderne
Oral
Épreuve sur programme (à option)

Michel Lassithiotakis
Constantin Bobas

L'unique candidat a commenté un extrait de la nouvelle "Eva σχεδὸν γαλάζιο χέρι", qui appartient au recueil homonyme de Réa Galanaki. Il a proposé une explication minutieuse et méthodique du texte, dont il a décrit avec précision les caractéristiques formelles, prêtant une attention particulière à la technique narrative, aux figures et tout spécialement aux images. Mais le jury a également déploré un effort insuffisant pour réinscrire la page commentée dans le contexte de la culture populaire grecque moderne, ou même de la civilisation grecque en général. Ainsi plusieurs allusions à la conception traditionnelle du monde des morts, ou encore aux Evangiles, n'ont-elles pas été perçues ni exploitées pour l'explication. Au surplus, le commentaire, strictement linéaire et fait d'une série de remarques dont certaines concernaient des détails secondaires, révélait une certaine inaptitude à la synthèse. Mais l'entretien qui a suivi l'exposé a permis au candidat de rectifier quelques remarques inexactes, et de clarifier plusieurs points qui, dans son explication, avaient paru obscurs ou mal formulés au jury. Le candidat, dont le grec était parfait, a apporté aux questions posées par les examinateurs des réponses pertinentes et claires.

Note attribuée: 14,5/20.